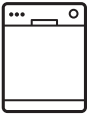


ESF2400OW
ESF2400OH
ESF2400OK
ESF2400OS



FR	Lave-vaisselle	Notice d'utilisation	2
SK	Umývačka	Návod na používanie	21
TR	Bulaşık Makinesi	Kullanma Kılavuzu	40

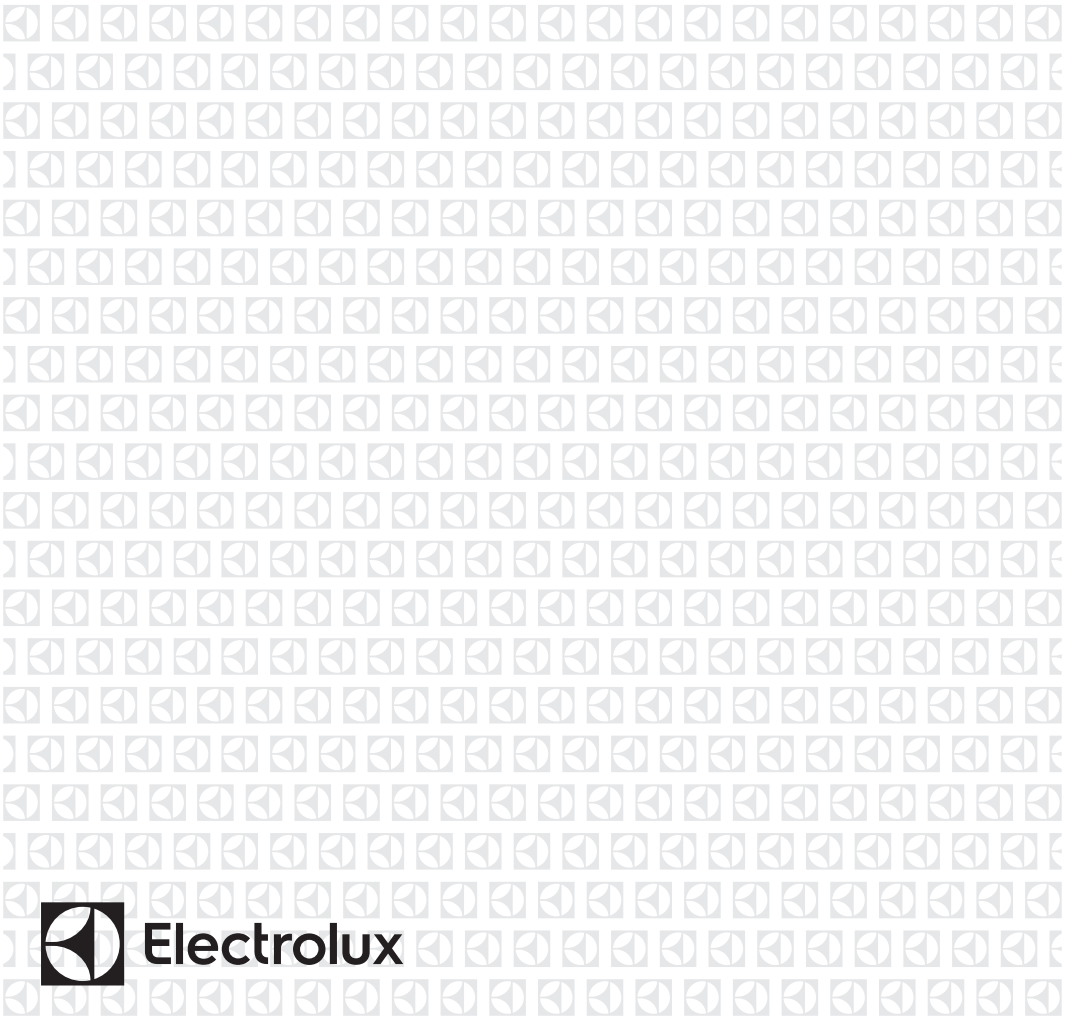


TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	4
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	6
4. BANDEAU DE COMMANDE	6
5. PROGRAMMES	7
6. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	9
7. CONSEILS.....	13
8. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	14
9. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	15
10. INSTALLATION.....	18
11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	20

NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction. Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.electrolux.com/webselfservice



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.registerelectrolux.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.electrolux.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.
Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.
Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

-  Avertissement/Consignes de sécurité
-  Informations générales et conseils
-  Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et

dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité générale

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
 - bâtiments de ferme, cuisines réservées aux employés dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- La pression de l'eau en fonctionnement (minimale et maximale) doit se situer entre 0.3 (0.03) / 10 (1) bar (MPa)
- Respectez le nombre maximal de 6 couverts.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Placez les couverts dans le panier à couverts, avec les extrémités pointues vers le bas, ou placez-les dans le bac à couverts en position horizontale, bords tranchants vers le bas.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter de vous prendre accidentellement les pieds dedans.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Si l'appareil dispose d'orifices d'aération à la base, veillez à ne pas les couvrir, par ex. avec de la moquette.

- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.

1.2 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.

- Ne déplacez pas l'appareil sans l'avoir déconnecté de l'alimentation électrique.

2.2 Branchement électrique



AVERTISSEMENT!
Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique

correspondent aux données électriques de votre réseau.

- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.
- Royaume-Uni et Irlande uniquement. Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation de 13 A. Si vous devez changer le fusible de la fiche secteur, utilisez uniquement un fusible 13 A approuvé ASTA (BS 1362).

2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.
- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, fermez immédiatement

le robinet d'eau et débranchez la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

2.4 Utilisation

- Ne montez pas sur la porte ouverte de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas l'eau de l'appareil ; ne jouez pas avec.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il se peut que la vaisselle contienne encore du produit de lavage.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.

2.5 Mise au rebut



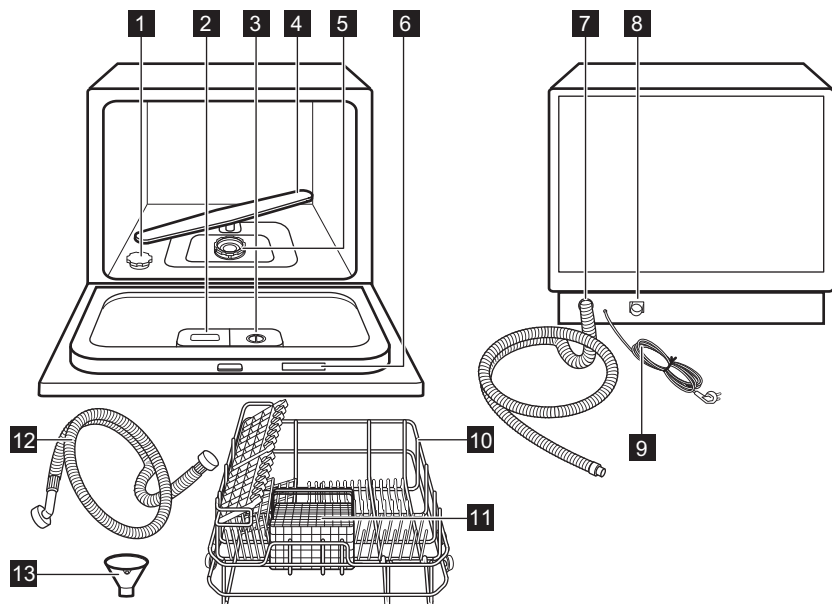
AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

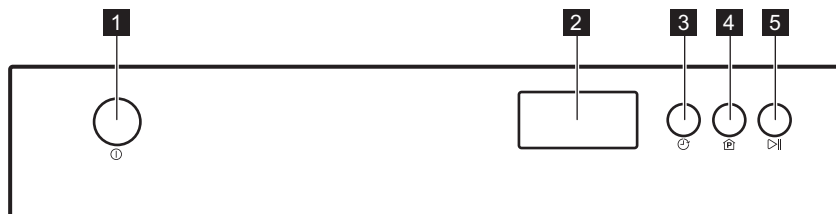
3.1 Vue d'ensemble



- 1** Réservoir de sel régénérant
- 2** Distributeur de produit de lavage
- 3** Distributeur de liquide de rinçage
- 4** Bras d'aspersion
- 5** Filtres
- 6** Plaque signalétique
- 7** Tuyau de vidange

- 8** Raccord du tuyau d'arrivée d'eau
- 9** Câble d'alimentation électrique
- 10** Panier
- 11** Panier à couverts
- 12** Tuyau d'arrivée d'eau
- 13** Entonnoir

4. BANDEAU DE COMMANDE

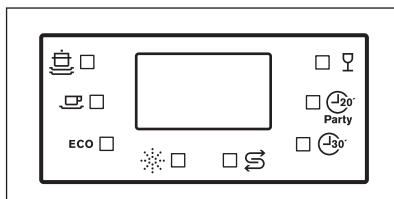


- 1** Touche Marche/Arrêt
- 2** Affichage

- 3** Départ différé
- 4** Programmes

5 Départ/Pause

4.1 Voyants



Indicateur	Désignation
	Programme Intensive
	Programme Normal
ECO	Programme ECO
	Liquide de rinçage
	Sel
	Programme Quick Plus
	Programme 20 min party
	Programme Glass

5. PROGRAMMES

5.1 Programmes

Programme	Degré de salissure Type de vaisselle	Phases du cycle	Prélavage / lavage avec détergent	Durée (min)	Consommation électrique (KWh)	Eau (l)	Liquide de rinçage
 Intensive	Très sale / nourriture séchée Casseroles, poêles, marmites	- Prélavage à 50 °C - Lavage à 70 °C - Rinçage à 70 °C - Séchage	3 g / 15 g	140	0.9	10.0	OUI

Programme	Degré de salissure Type de vaisselle	Phases du cycle	Prélavage / lavage avec détergent	Durée (min)	Consommation électrique (KWh)	Eau (l)	Liquide de rinçage
 Normal	Normalement sale Casseroles, assiettes, verres, poêles	• Prélavage • Lavage à 60 °C • Rinçage à 70 °C • Séchage	3 g / 15 g	120	0.7	8.0	OUI
 ECO EN 50242	Normalement sale Vaisselle, couverts	• Prélavage • Lavage à 50 °C • Rinçage à 70 °C • Séchage	3 g / 15 g	190	0.61	6.5	OUI
 Glass	Normalement ou légèrement sale Verres, cristal, porcelaine	• Lavage à 45 °C • Rinçage à 60 °C • Séchage	18 g	75	0.5	7.0	OUI
 Party 20 min party	Vaisselle fraîchement salie Tasses à café, verres	• Lavage à 46 °C • Rinçage à 42 °C	5 g	20	0.33	7.0	
 Quick Plus	Légèrement sale Tous	• Lavage à 40 °C • Rinçage à 40 °C	15 g	30	0.25	6.0	

5.2 Réglage et départ d'un programme

Départ d'un programme

1. Fermez la porte de l'appareil.
2. Ouvrez le robinet d'eau.
3. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
4. Pour sélectionner un programme, appuyez sur la touche Programmes jusqu'à ce que le voyant du programme sélectionné s'allume.
5. Appuyez sur la touche Départ/Pause pour démarrer le programme.

Démarrage d'un programme avec départ différé

1. Fermez la porte de l'appareil.
2. Ouvrez le robinet d'eau.
3. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
4. Sélectionnez un programme.
5. Appuyez sur la touche Départ différé pour retarder le départ d'un programme jusqu'à 24 heures.

Le voyant de prélavage s'allume.

6. Appuyez sur la touche « Départ/ Pause » pour lancer le décompte.

Le symbole « : » clignote.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre automatiquement.

Annulation du Départ différé

1. Appuyez sur la touche Départ/Pause.
2. Appuyez sur la touche Départ différé et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que 0 s'affiche.
3. Appuyez sur la touche Départ/Pause. Le programme démarre automatiquement.

Interruption d'un programme

1. Ouvrez la porte de l'appareil. L'appareil s'arrête.
2. Fermez la porte de l'appareil. Le programme reprend là où il s'était interrompu.

Annulation d'un programme

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant 3 secondes pour annuler le programme.



Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

Fin du programme

Quand un programme est terminé, un signal sonore intermittent se fait entendre pendant environ 8 secondes.

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
2. Fermez le robinet d'eau.



- Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
- Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inoxydable refroidit plus rapidement que la vaisselle.

6. UTILISATION QUOTIDIENNE

6.1 Utilisation de l'appareil

1. Remplissez le réservoir de sel régénérant pour lave-vaisselle.
2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage avec le liquide de rinçage.
3. Chargez le panier.
4. Ouvrez le robinet d'eau.
5. Réglez le programme adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
6. Ajoutez du produit de lavage.
7. Lancez le programme.

6.2 Utilisation du sel régénérant

L'eau dure contient une grande quantité de minéraux pouvant endommager l'appareil et donner de mauvais résultats de lavage. L'adoucisseur d'eau neutralise ces minéraux.

Contactez votre compagnie des eaux pour avoir des informations sur la dureté de l'eau de votre région.

**ATTENTION!**

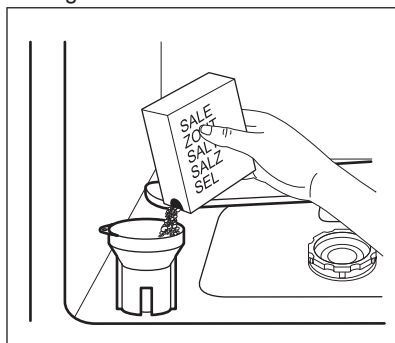
Utilisez uniquement du sel régénérant conçu pour les lave-vaisselle. D'autres types de sels sont susceptibles d'endommager l'appareil.



Remplissez le réservoir de sel régénérant quand le voyant Sel s'affiche à l'écran.

Remplissage du réservoir de sel régénérant

1. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la gauche et retirez-le.
2. Versez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).
3. Servez-vous de l'entonnoir pour verser le sel régénérant pour lave-vaisselle dans le réservoir de sel régénérant.



4. Enlevez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.
5. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la droite pour refermer le réservoir de sel régénérant.



De l'eau et du sel peuvent s'écouler du réservoir de sel régénérant quand vous le remplissez ce qui représente un risque de corrosion. Pour éviter cela, lancez un programme immédiatement après avoir rempli le réservoir de sel régénérant.

Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux de l'arrivée d'eau qui pourraient avoir un impact négatif sur les résultats de lavage et sur l'appareil.

Plus la teneur en minéraux est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est mesurée en échelles d'équivalence.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Votre compagnie des eaux peut vous indiquer la dureté de l'eau dans votre région. Il est important de régler l'adoucisseur d'eau sur un niveau adéquat pour vous garantir de bons résultats de lavage.

Pour modifier le réglage de l'adoucisseur d'eau :

1. Fermez la porte de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt
3. Appuyez aussitôt sur la touche Départ/Pause et maintenez-la enfoncée pendant 6 secondes.
4. Le niveau actuel de l'adoucisseur d'eau s'affiche.
5. Appuyez aussitôt sur la touche Départ/Pause pour choisir le niveau souhaité.
6. Le niveau est enregistré au bout de 6 secondes.

Dureté de l'eau

Dureté de l'eau		Réglage du niveau de l'adoucisseur d'eau
Degrés allemands (°dH)	Unité internationale (mmol/l)	
0 - 5	0.0 - 0.9	H1
6 - 11	1.0 - 2.0	H2
12 - 17	2.1 - 3.0	H3
18 - 22	3.1 - 4.0	H4 ¹⁾
23 - 34	4.1 - 6.1	H5
35 - 45	6.2 - 8.0	H6

1) Réglages d'usine.

Si vous utilisez un détergent standard, réglez le niveau de dureté de l'eau approprié afin d'activer le voyant de remplissage du sel régénérant.

6.3 Utilisation du produit de lavage



ATTENTION!

Utilisez uniquement des produits de lavage pour lave-vaisselle.



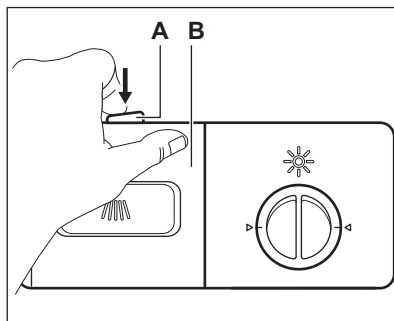
Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité de produit de lavage recommandée par le fabricant de celui-ci.



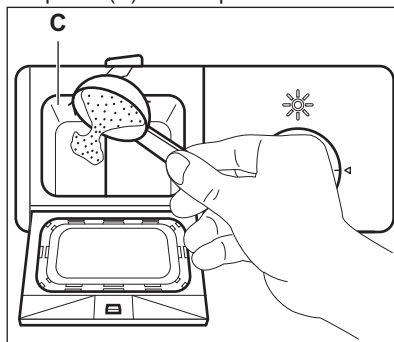
Remplissez le distributeur de produit de lavage avant chaque cycle de lavage.

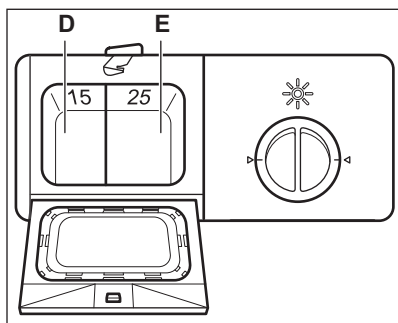
Remplissage du distributeur de produit de lavage

1. Appuyez sur le levier de fermeture (A) pour ouvrir le couvercle (B) du distributeur de produit de lavage.



2. Mettez le produit de lavage (environ 15 g) dans le compartiment (C). Le compartiment dispose de 2 parties (D) et (E) qui correspondent à des quantités différentes de produit de lavage (15 g et 25 g). Mettez les pastilles de produit de lavage dans la partie (E) du compartiment.





3. Fermez le distributeur de produit de lavage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce que le levier de fermeture se verrouille en position.
4. Si le programme comporte une phase de prélavage, versez une petite quantité de produit de lavage (environ 3 g) sur le couvercle du distributeur de produit de lavage.



Les pastilles de produit de lavage ne se dissolvent pas complètement avec des programmes courts et des résidus de produit de lavage peuvent apparaître sur la vaisselle quand le programme est terminé. Nous recommandons d'utiliser des pastilles de produit de lavage avec des programmes longs.

6.4 Utiliser à nouveau du produit de lavage, du sel régénérant et du liquide de rinçage séparément

1. Remplissez le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage.
2. Démarrez un programme sans vaisselle.
3. Quand le programme est terminé, réglez la position du distributeur de liquide de rinçage.

6.5 Utilisation du liquide de rinçage



ATTENTION!

Utilisez uniquement du liquide de rinçage spécialement conçu pour les lave-vaisselle.

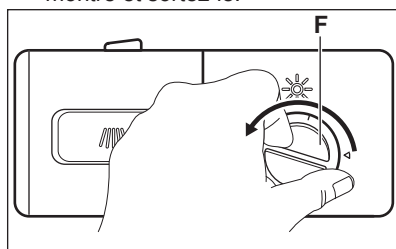


Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de sécher sans traces ni taches.

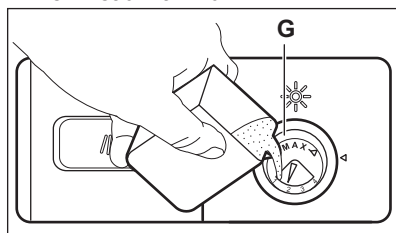
Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté au cours de la dernière phase du rinçage.

Remplissage du distributeur de liquide de rinçage

1. Tournez le couvercle (F) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et sortez-le.

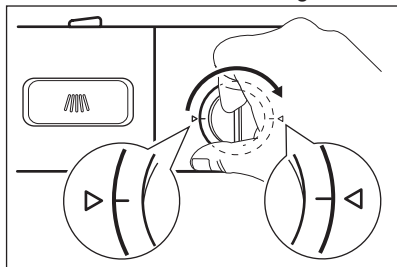


2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage (G) avec du liquide de rinçage. Le repère « MAX' » indique le niveau maximum.



3. Si le liquide de rinçage déborde, épongez-le avec un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse pendant le programme.
4. Remettez le couvercle en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille en position. Assurez-vous

que les repères sur le couvercle et sur le distributeur sont alignés.



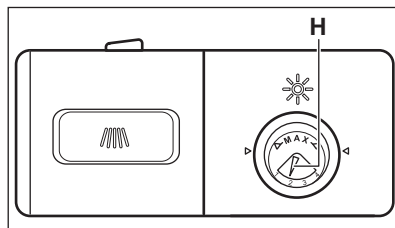
Remplissez le distributeur de liquide de rinçage quand le voyant liquide de rinçage s'affiche sur l'écran.

Réglage du dosage de liquide de rinçage

Réglage d'usine : position 3.

Vous pouvez régler le dosage du liquide de rinçage entre les positions 1 (dosage minimal) et 4 (dosage maximal).

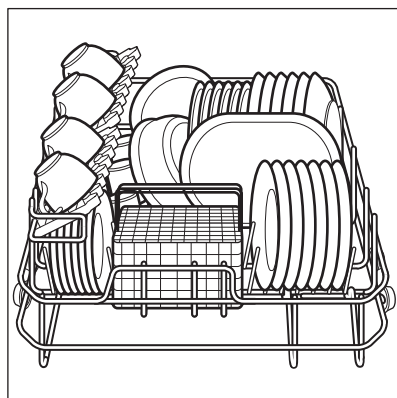
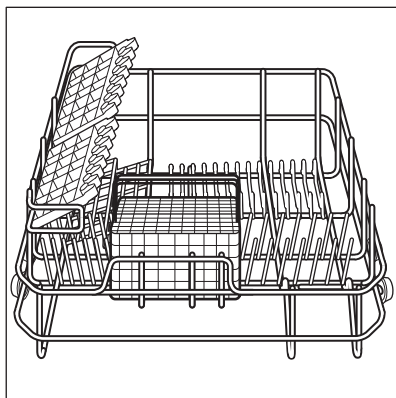
Tournez le sélecteur de liquide de rinçage (H) pour augmenter ou diminuer le dosage.



7. CONSEILS

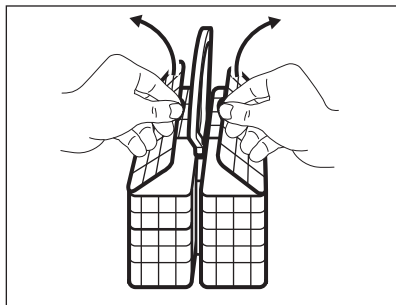
7.1 Chargement du panier

Abaissez les rangées d'ergots du panier inférieur pour pouvoir charger les grands plats, casseroles, poêles et saladiers.



Intercalez les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent.

Le panier à couverts dispose de 2 grilles qui peuvent facilement s'enlever.

**ATTENTION!**

Assurez-vous que le bras d'aspersion tourne librement avant de lancer un programme.

7.2 Conseils

- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Enlevez tous les restes d'aliments.
- Laissez tremper les casseroles contenant des restes d'aliments brûlés.
- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.

- Assurez-vous que l'eau ne s'accumule pas dans le creux ou dans un fond bombé.
- Assurez-vous que la vaisselle et les couverts ne sont pas insérés les uns dans les autres et ne se chevauchent pas.
- Assurez-vous que les verres ne se touchent pas, pour éviter qu'ils ne se brisent.
- Placez les petits articles dans le panier à couverts.
- Intercalez les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent.
- Lorsque vous placez des articles dans le panier, assurez-vous que l'eau puisse accéder à toutes les surfaces.
- Assurez-vous que les articles légers ne peuvent pas se déplacer.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau.
- Les couteaux à longues lames représentent des dangers potentiels quand ils sont positionnés verticalement.

8. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

8.1 Maintenance

**AVERTISSEMENT!**

Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.

**ATTENTION!**

N'utilisez jamais l'appareil sans filtres. Assurez-vous que les filtres sont correctement positionnés. Un positionnement incorrect des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

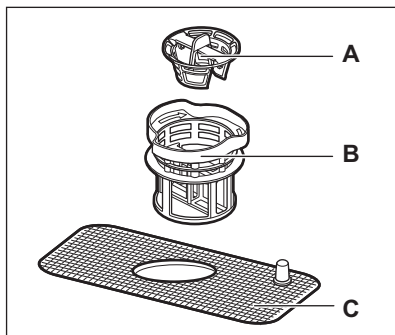


Des filtres sales et un bras d'aspersion obstrué diminuent la qualité des résultats de lavage. Contrôlez régulièrement et, le cas échéant, nettoyez les filtres.

8.2 Retrait et nettoyage des filtres

Le filtre se compose de 3 parties.

- A.** Le filtre grossier
- B.** Le filtre fin
- C.** Le filtre principal



1. Tournez le filtre fin (B) vers la gauche et retirez l'ensemble du filtre.
2. Retirez le filtre grossier (A) en le tirant pour le sortir du filtre fin (B).
3. Lavez entièrement les filtres avec de l'eau et une brosse.
4. Remplacez le filtre grossier (A) dans le filtre fin (B).
5. Installez l'ensemble du filtre dans la cuve et tournez le filtre fin (B) vers la droite jusqu'à ce qu'il se bloque.

8.3 Pour nettoyer le bras d'aspersion

Ne retirez pas le bras d'aspersion. Si des résidus ont bouché les orifices du bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un objet fin et pointu.

8.4 Nettoyage des surfaces externes

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commande, à l'aide d'un chiffon doux humide.

Utilisez uniquement des produits de nettoyage neutres.

N'utilisez en aucun cas des substances abrasives, des tampons à récurer ou des solvants (par ex., de l'acétone).

8.5 Protection contre le gel

Protégez l'appareil du gel, en hiver par exemple. Après chaque cycle :

1. Débranchez l'appareil de la prise murale.
2. Fermez l'arrivée d'eau et déconnectez le tuyau d'arrivée d'eau de la vanne d'arrivée d'eau.
3. Vidangez l'eau présente dans le le tuyau d'arrivée d'eau de la vanne d'arrivée d'eau.
4. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne d'arrivée d'eau.
5. Retirez le filtre au bas de la cuve et récupérez l'eau présente dans le collecteur à l'aide d'une éponge.

9. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

9.1 En cas d'anomalie de fonctionnement

Si l'appareil ne démarre pas ou s'il s'arrête en cours de fonctionnement,

vérifiez si vous pouvez résoudre le problème par vous-même en vous aidant des informations du tableau avant de contacter le Service après-vente agréé.

Pour certains problèmes, les voyants des programmes clignotent pour indiquer un dysfonctionnement.

Problème et code d'alarme	Solution possible
L'appareil ne se remplit pas d'eau. • L'affichage indique le programme E1. • Un signal sonore intermittent retentit pendant environ 30 secondes.	• Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert. • Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux. • Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué.
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. • L'affichage indique le programme E4. • Un signal sonore intermittent retentit pendant environ 30 secondes.	• Fermez le robinet d'eau et contactez le service après-vente agréé.
L'appareil ne s'allume pas.	• Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant. • Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles.
Le programme ne démarre pas.	• Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée. • Appuyez sur la touche Départ. • Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.
L'appareil ne vidange pas l'eau.	• Assurez-vous que le tuyau de vidange est correctement raccordé. • Assurez-vous que les filtres de l'appareil sont propres. • Assurez-vous que le siphon de l'évier se vide correctement.

Après avoir vérifié l'appareil, sélectionnez et lancez à nouveau le programme. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour les codes d'alarme ne figurant pas dans le tableau, contactez le service après-vente agréé.

Les informations nécessaires au service après-vente figurent sur la plaque signalétique. Notez ces informations :

- Modèle
- Numéro de série (S.N.)

9.2 Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Problème	Cause probable	Résolution possible
La vaisselle n'est pas propre.	Le programme sélectionné n'est pas adapté au type de vaisselle et/ou au degré de salissure.	Assurez-vous que le programme sélectionné est adapté au type de vaisselle et/ou au degré de salissure.
	Le panier n'a pas été chargé correctement, l'eau n'a pas pu accéder à toutes les surfaces.	Ne surchargez pas le panier.
	Le bras d'aspersion ne peut pas tourner parce que la vaisselle est mal positionnée.	Assurez-vous que le bras d'aspersion tourne librement avant de lancer un programme.
	Les filtres sont obstrués.	Assurez-vous que les filtres sont propres.
	Les filtres sont mal montés et installés.	Assurez-vous que les filtres sont montés et installés correctement.
	La quantité de produit de lavage n'est pas suffisante ou aucun produit de lavage n'a été utilisé.	Assurez-vous qu'une quantité suffisante de produit de lavage est utilisée.
Traces de calcaire sur la vaisselle.	Le réservoir de sel régénérant est vide.	Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécialement conçu pour lave-vaisselle.
	Le bouchon du réservoir de sel régénérant n'a pas été fermé correctement.	Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant est correctement fermé.
Les verres et la vaisselle présentent des traces ou des taches laiteuses.	Le niveau de l'adoucisseur d'eau est trop élevé.	Régler le niveau de l'adoucisseur d'eau à un niveau plus faible.
Les verres et la vaisselle présentent des couches bleuâtres.	La quantité de liquide de rinçage est trop élevée.	Régler le niveau du distributeur de liquide de rinçage sur une position plus basse.
	Il se peut que le produit de lavage soit en cause.	Utilisez une autre marque de produit de lavage.

Problème	Cause probable	Résolution possible
La vaisselle est mouillée et terne.	Un programme sans phase de séchage a été sélectionné.	Sélectionnez un programme comportant une phase de séchage.
	Le distributeur de liquide de rinçage est vide.	Remplissez le distributeur de liquide de rinçage avec le liquide de rinçage.

9.3 Codes d'erreur

Code	Signification	Cause probable
E1	Durée d'arrivée d'eau prolongée.	Le robinet est fermé ou l'arrivée d'eau est limitée ou la pression de l'eau est trop faible.
E3	La température requise n'est pas atteinte.	Anomalie de fonctionnement de la résistance.
E4	Remplissage excessif.	Arrivée d'eau trop importante ou fuite de certains éléments du lave-vaisselle.

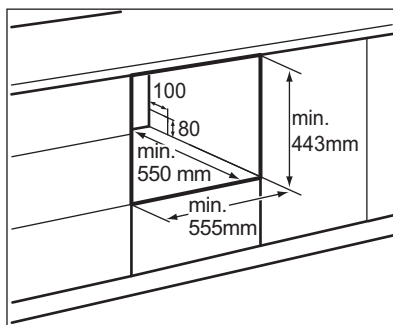
10. INSTALLATION

10.1 Montage



Assurez-vous que l'appareil dispose d'un espace minimum de 50 mm des deux côtés de la porte complètement ouverte.

Conservez une distance de 5 mm entre les deux côtés de l'appareil et l'armoire. L'appareil dispose de deux orifices au niveau de l'armoire.



- 1 Orifice du cordon d'alimentation, du tuyau de vidange et de l'arrivée d'eau. Pour faciliter une installation correcte, positionnez l'orifice sur la droite ou sur la gauche de l'appareil.

10.2 Branchement électrique



AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur électrique avec cet appareil.



AVERTISSEMENT!

Ne pas couper ou retirer la mise à la terre.



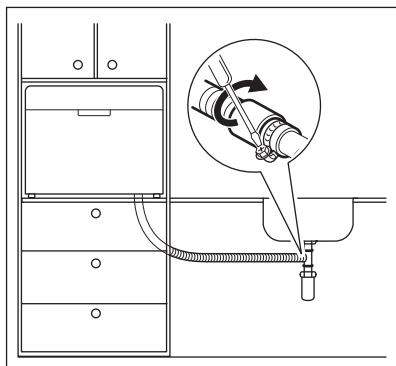
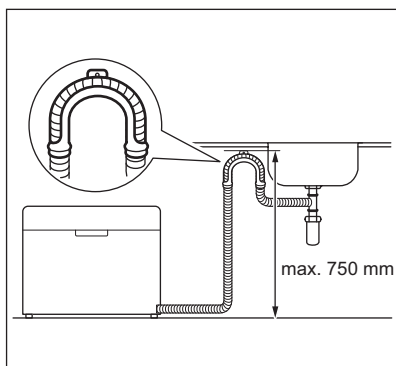
AVERTISSEMENT!

Procédez au raccordement électrique à l'aide du cordon d'alimentation.



La tension nominale figure sur la plaque signalétique.

10.3 Raccordement du tuyau de vidange



- Raccordez le tuyau de vidange sur une canalisation de vidange dont le diamètre minimum est de 40 mm.

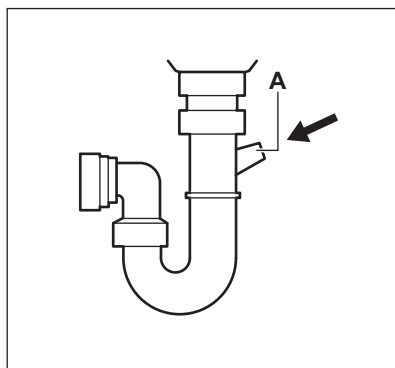
- Placez le tuyau de vidange directement dans l'évier. Utilisez le support spécial en plastique.

Le tuyau de vidange doit se trouver à moins de 750 mm du bas de l'appareil pour éviter les problèmes pendant la phase de vidange.

Enlevez le bouchon de l'évier lorsque l'appareil évacue l'eau pour empêcher tout reflux de l'eau vers l'appareil.

La rallonge de tuyau ne doit pas dépasser 2 mètres. Son diamètre intérieur ne doit pas être inférieur au diamètre du tuyau.

Lorsque vous raccordez le tuyau de vidange à un embout du siphon sous l'évier, enlevez la membrane en plastique (A). Si vous oubliez d'enlever la membrane, les particules d'aliments risquent de s'accumuler avec le temps et de boucher l'embout du tuyau de vidange du lave-vaisselle.



10.4 Vérification finale

Les éléments suivants doivent être vérifiés avant de lancer le lave-vaisselle.

- L'appareil est de niveau et correctement fixé.
- La vanne d'arrivée d'eau est ouverte.
- Les raccordements du tuyau d'arrivée d'eau sont bien serrés et ne présentent pas de fuites.
- Les câbles sont bien branchés.
- L'alimentation électrique est activée.
- Les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange sont bien fixés.

- Tous les éléments d'emballage et les documents imprimés doivent être retirés du lave-vaisselle.

11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

11.1 Tableau des données techniques

Hauteur :		438 mm
Largeur :		550 mm
Profondeur :		500 mm
Profondeur avec la porte entièrement ouverte :		812 mm
Tension de charge connectée :		consultez la plaque signalétique
Pression de l'eau :		0.04 - 1.0 MPa
Alimentation électrique :		consultez la plaque signalétique
Capacité :		6 couverts
Consommation électrique	Mode « Veille » :	0.49 W
	Mode « Arrêt » :	0.49 W

12. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	21
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	23
3. POPIS VÝROBKU.....	25
4. OVLÁDACÍ PANEL	25
5. PROGRAMY	27
6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	29
7. TIPY A RADY.....	32
8. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	34
9. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	35
10. INŠTALÁCIA.....	37
11. TECHNICKÉ INFORMÁCIE.....	38

MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Je dômyselný a štýlový a pri jeho navrhovaní sme mysleli predovšetkým na vás. Pri každom použití si tak môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky. Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

www.electrolux.com/webselfservice



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

www.registerelectrolux.com



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:

www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za telesnú ujmu ani za škody spôsobené

nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
 - vidiecke domy, kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
 - pre klientov v hoteloch, motelloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.3 (0.03) / 10 (1) bar (MPa)
- Dodržiavajte maximálne množstvo 6 súprav riadu.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Príbor vložte do košíka na príbor s ostrými koncami smerom nadol alebo ho vložte do zásuvky na príbor vo vodorovnej polohe s ostrými hranami smerom nadol.
- Spotrebič nenechávajte s otvorenými dverami bez dozoru, aby ste predišli náhornému šliapnutiu na spotrebič.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod tlakom a/alebo paru.
- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.

1.2 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Deti medzi 3 a 8 rokmi a osoby s veľmi rozsiahlymi a zložitými hendikepmi nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti do 3 rokov smú mať prístup k spotrebiču iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka otvorené, nedovoľte deťom a domácim zvieratám, aby sa k nim priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia

- Odstráňte všetky obaly a prepravné prvky.
- Neinštalujte ani nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Spotrebič nepremiestňujte bez odpojenia od elektrického napájania.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry a predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prívodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte potiahnutím za sieťové káble. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.
- Spotrebič musí byť uzemnený.

- Iba pre Spojené kráľovstvo a Írsko. Tento spotrebič je vybavený 13 A sieťovou zástrčkou. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite iba 13 A ASTA (BS 1362) poistku.

2.3 Pripojenie na vodovodné potrubie

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred pripojením k novým potrubiam alebo potrubiam, ktoré boli opravené alebo vybavené novými zariadeniami (vodomery atď.), nechajte vodu stiecť, kým nebude čistá a číra.
- Uistite sa, že počas alebo po prvom použití spotrebiča neuniká viditeľne voda.
- Ak je prírodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Kontaktujte autorizované servisné stredisko, aby vymenili prírodnú hadicu.

2.4 Použitie

- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.

- Umývacie prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacieho/pracieho prostriedku.
- Nepite vodu zo spotrebiča a nehrajte sa s ňou.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončí program. Na riade môžu zostať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Ak otvoríte dvierka, keď je spustený program, zo spotrebiča môže uniknúť horúca para.
- Horľavé produkty alebo predmety, ktoré obsahujú horľavé látky, nekladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

2.5 Likvidácia



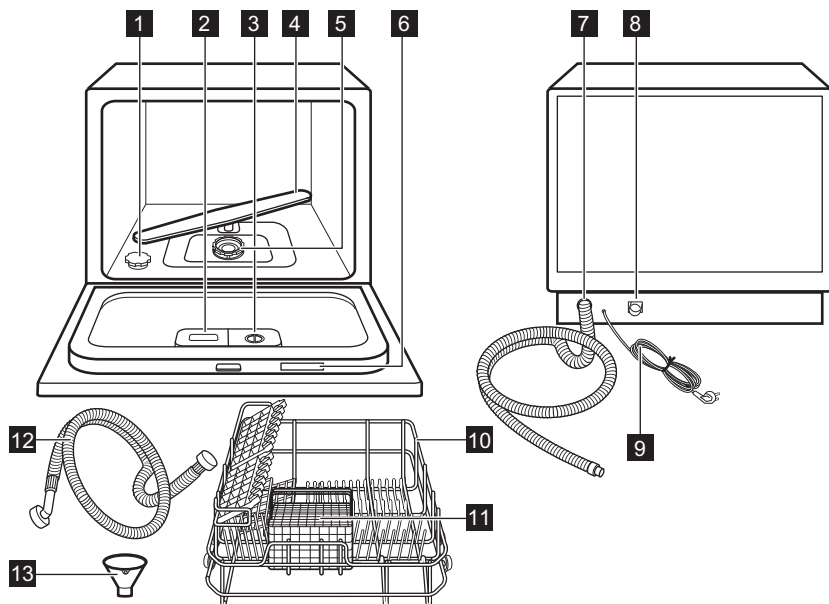
VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

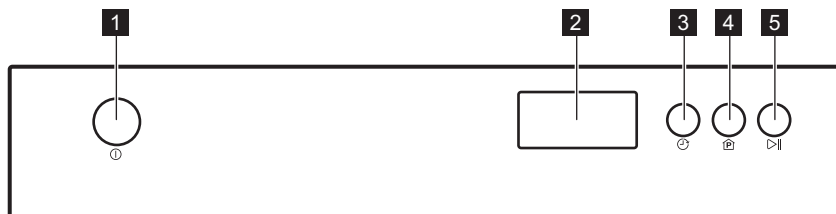
3. POPIS VÝROBKU

3.1 Celkový prehľad



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Zásobník na soľ | 8 Prípojka prítokovej hadice |
| 2 Dávkovač umývacieho prostriedku | 9 Napájací kábel |
| 3 Dávkovač leštidla | 10 Kôš |
| 4 Sprchovacie rameno | 11 Košík na príbor |
| 5 Filtre | 12 Prívodná hadica |
| 6 Typový štítok | 13 Nálevka |
| 7 Odtoková hadica | |

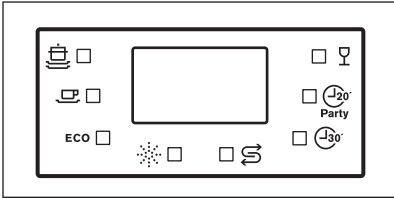
4. OVLÁDACÍ PANEL



- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1 Tlačidlo Zap./Vyp. | 3 Posunutý štart |
| 2 Displej | 4 Programy |

5 Štart/Prestávka

4.1 Ukazovatele



Ukazovateľ	Popis
	Program Intensive
	Program Normal
ECO	Program ECO
	Leštadlo
	Soľ
	Program Quick Plus
	Program 20 min party
	Program Glass

5. PROGRAMY

5.1 Programy

Program	Stupeň znečistenia Druh náplne	Fázy cyklu	Predumývanie/hlavné umývanie umývacím prostriedkom	Trvanie (min.)	Energia (kWh)	Voda (l)	Leštidlo
 Intensive	Silné, zaschnuté znečistenie Panvice, hrnce, kastróly	• Predumývanie 50 °C • Umývanie 70 °C • Oplachovanie 70 °C • Sušenie	3 g / 15 g	140	0.9	10.0	ÁNO
 Normal	Bežné znečistenie Hrnce, taniere, poháre, panvice	• Predumývanie • Umývanie 60 °C • Oplachovanie 70 °C • Sušenie	3 g / 15 g	120	0.7	8.0	ÁNO
 ECO ECO EN 50242	Bežné znečistenie Porcelánový riad, jedálen- ský príbor	• Predumývanie • Umývanie 50 °C • Oplachovanie 70 °C • Sušenie	3 g / 15 g	190	0.61	6.5	ÁNO

Program	Stupeň znečistenia Druh náplne	Fázy cyklu	Predumývanie/hlavné umývanie umývacím prostriedkom	Trvanie (min.)	Energia (kWh)	Voda (l)	Leštidlo
 Glass	Bežné alebo mierne znečistenie Poháre, krištál, krehký čínsky porcelán	• Umývanie 45 °C • Oplachovanie 60 °C • Sušenie	18 g	75	0.5	7.0	ÁNO
 20 min party	Čerstvé znečistenie Šálky na kávu, poháre	• Umývanie 46 °C • Oplachovanie 42 °C	5 g	20	0.33	7.0	
 Quick Plus	Mierne znečistenie Všetko	• Umývanie 40 °C • Oplachovanie 40 °C	15 g	30	0.25	6.0	

5.2 Nastavenie a spustenie programu

Spustenie programu

1. Zatvorte dvierka spotrebiča.
2. Otvorte vodovodný ventil.
3. Stlačte tlačidlo Zap./Vyp., aby ste zapli spotrebič.
4. Program nastavíte stláčaním tlačidla Programy, kým sa nerozsvieti ukazovateľ zvoleného programu.
5. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka, aby ste zapli odpočítavanie.

Spustenie programu s posunutým štartom

1. Zatvorte dvierka spotrebiča.

2. Otvorte vodovodný ventil.
3. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnete.
4. Nastavte program.
5. Stlačením tlačidla Posunutý štart môžete posunúť spustenie programu až o 24 hodín.
Ukazovateľ predumývania sa rozsvieti.
6. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka, aby ste zapli odpočítavanie.
":-" bliká symbol.
Po skončení odpočítavania sa automaticky spustí program.

Zrušenie posunutého štartu

1. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka.
2. Stlačte tlačidlo Posunutý štart, kým sa nezobrazí 0.
3. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka.
Program sa automaticky spustí.

Prerušenie programu

1. Otvorte dverka spotrebiča. Spotrebič sa vypne.
2. Zatvorte dverka spotrebiča. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.

Zrušenie programu

Program zrušíte stlačením a podržaním tlačidla Zap/Vyp na približne 3 sekundy.



Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

Koniec programu

Po skončení programu zaznie na približne 8 sekúnd prerušovaný zvukový signál.

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič vypnete.
2. Zatvorte vodovodný kohútik.



- Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
- Po stranách a na dverách spotrebiča sa môže objaviť voda. Nehrdzavejúca oceľ vychladne rýchlejšie ako riad.

6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

6.1 Používanie spotrebiča

1. Zásobník na soľ naplňte soľou pre umývačky.
2. Naplňte dávkovač leštidlom.
3. Do koša vložte riad.
4. Otvorte vodovodný ventil.
5. Nastavte správny program pre daný druh náplne a stupeň jej znečistenia.
6. Pridajte umývací prostriedok.
7. Zapnite program.

6.2 Používanie soli do umývačky riadu

Tvrdá voda obsahuje vysoké množstvo minerálov, ktoré môžu poškodiť spotrebič a spôsobiť zlé výsledky umývania. Zmäkčovač vody neutralizuje tieto minerály.

Informácie o tvrdosti vody vo vašej oblasti zistíte na miestnej správe vodární.

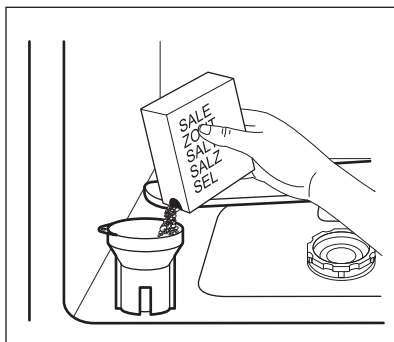


UPOZORNENIE!

Používajte výhradne soľ špeciálne určenú do umývačiek. Iné typy soli spôsobia poškodenie spotrebiča.

Naplnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka na soľ proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.
2. Do zásobníka na soľ nalejte 1 liter vody (iba keď doplňate soľ prvýkrát).
3. Na naplnenie zásobníka soľou do umývačiek použite lievik.



4. Odstráňte soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ.
5. Zásobník na soľ zatvorte otočením veka zásobníka v smere otáčania hodinových ručičiek.



Pri naplňaní zásobníka na soľ z neho môže vytečť voda a soľ, čo predstavuje nebezpečenstvo korózie. Aby ste tomu predišli, spustíte program ihneď po naplnení zásobníka na soľ.



Keď sa na displeji zobrazí ukazovateľ soli, naplňte zásobník na soľ.

Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje z pritekajúcej vody minerály, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na účinnosť umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody sa meria v príslušných stupniciach.

Zmäkčovač vody treba nastaviť podľa tvrdosti vody vo vašom regióne.

Informáciu o tvrdosti vody vo vašej lokalite vám poskytne miestna vodárenská spoločnosť. Je dôležité nastaviť správnu úroveň zmäkčovača vody, aby ste dosiahli dobré výsledky umývania.

Zmena nastavenia zmäkčovača vody:

1. Zatvorte dvierka spotrebiča.
2. Stlačte tlačidlo Zap./Vyp.
3. Ihneď stlačte tlačidlo Štart/Prestávka a podržte ho stlačené na 6 sekúnd.
4. Na displeji sa zobrazí aktuálna úroveň zmäkčovača vody.
5. Ihneď stlačte tlačidlo Štart/Prestávka, aby ste zvolili požadovanú úroveň.
6. Úroveň sa uloží po 6 sekundách.

Tvrdosť vody

Tvrdosť vody		Úroveň zmäkčovača vody
Nemecké stupne (°dH)	Medzinárodná jednotka (mmol/l)	
0 - 5	0.0 - 0.9	H1
6 - 11	1.0 - 2.0	H2
12 - 17	2.1 - 3.0	H3
18 - 22	3.1 - 4.0	H4 ¹⁾
23 - 34	4.1 - 6.1	H5
35 - 45	6.2 - 8.0	H6

¹⁾ Nastavenie z výroby.

Ak používate bežný umývací prostriedok, nastavte správnu úroveň tvrdosti vody, aby zostal ukazovateľ doplnenia soli aktívny.

6.3 Používanie umývacieho prostriedku



UPOZORNENIE!

Používajte len umývacie prostriedky pre umývačky.



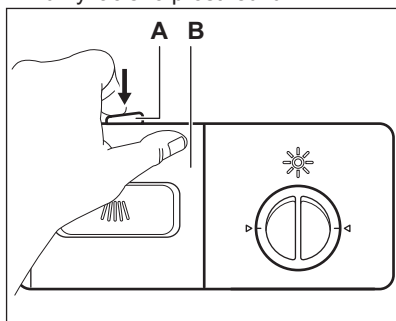
Nepoužívajte viac umývacieho prostriedku, ako je odporúčané výrobcom umývacieho prostriedku. Ochránite tak životné prostredie.



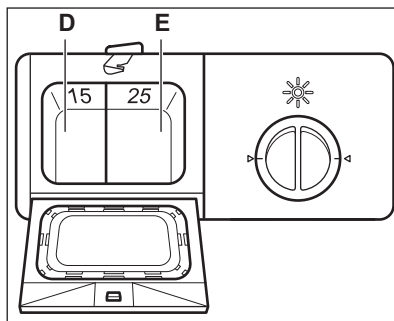
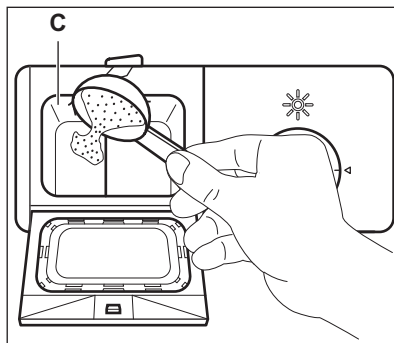
Dávkač leštidla naplňte pred každým umývacím cyklom.

Naplnenie dávkača umývacieho prostriedku

1. Stlačením tlačidla uvoľnenia (A) otvorte viečko (B) dávkača umývacieho prostriedku.



2. Do priehradky (C) dajte umývací prostriedok (približne 15 g). Priehradka má 2 časti (D) a (E), ktoré sú vhodné pre rôzne množstvá umývacieho prostriedku (15 g a 25 g). Tablety umývacieho prostriedku vložte do časti (E) priehradky.



3. Zatvorte dávkač umývacieho prostriedku. Zatláčajte viečko, kým nezapadne uvoľňovacie tlačidlo na miesto.
4. Ak má program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku (približne 3 g) na veko dávkača umývacieho prostriedku.



Umývacie tablety sa úplne nerozpustia pri krátkych programoch a na riade môžu po skončení programu zostať zvyšky umývacieho prostriedku. Odporúčame vám, aby ste používali umývacie tablety s dlhými programami.

6.4 Opätovné samostatné použitie umývacieho prostriedku, soli a leštidla

1. Naplňte zásobník na soľ a dávkač leštidla.
2. Spustíte program bez vloženia riadu.
3. Po skončení programu upravte polohu dávkača leštidla.

6.5 Používanie leštidla



UPOZORNENIE!

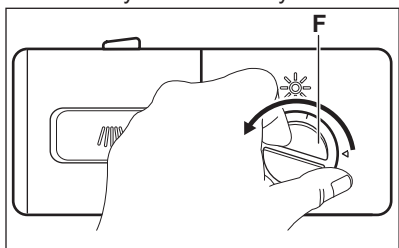
Používajte výhradne leštadlo špeciálne určené pre umývačky.



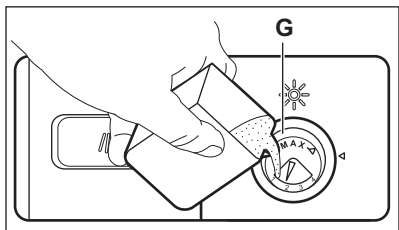
Leštadlo pomáha osušiť riad bez škvŕn a usadenín. Leštadlo sa automaticky uvoľňuje pri fáze posledného oplachovania.

Naplnenie dávkovača leštidla

1. Viečko (F) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



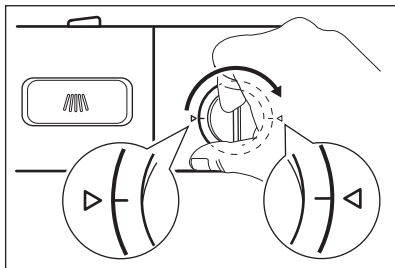
2. Naplňte dávkovač (G) leštidlom. Značka „MAX“ zobrazuje maximálnu hladinu.



3. Rozliate leštadlo odstráňte pomocou handričky, aby ste predišli tvorbe

veľkého množstva peny počas programu.

4. Opäť nasadte viečko a otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým sa nezablokuje. Uistite sa, že sú zoradené znaky na viečku a na dávkovači.



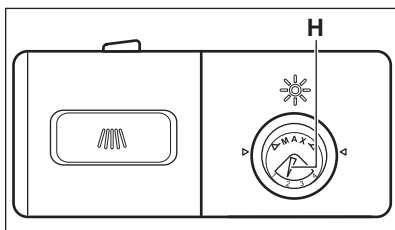
Dávkovač leštidla doplňte, keď sa na displeji zobrazí ukazovateľ leštidla.

Nastavenie dávkovania leštidla

Nastavenie z výroby: poloha 3.

Dávkovanie leštidla môžete nastaviť v škále od 1 (najnižšie dávkovanie) do 4 (najvyššie dávkovanie).

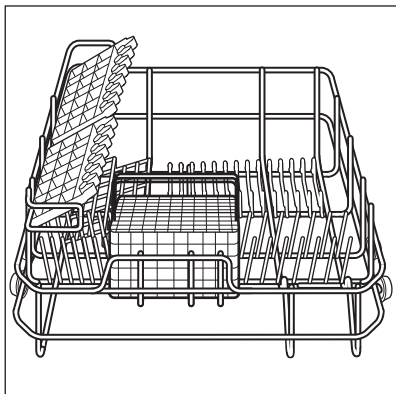
Otáčaním príslušného regulátora leštidla (H) zvýšite alebo znížite dávkovanie.



7. TIPY A RADY

7.1 Vkladanie riadu do koša

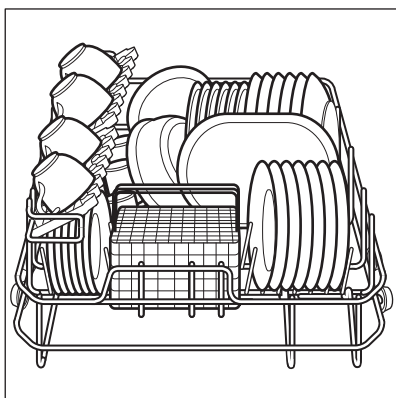
Rady hrotových držiakov v koši možno sklopiť, čo vám umožní naložiť hrnce, panvice a misky.

**UPOZORNENIE!**

Pred spustením programu sa uistite, že sa sprchovacie rameno môže voľne otáčať.

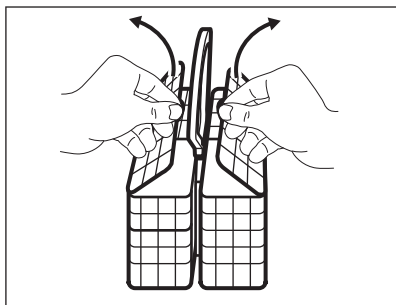
7.2 Tipy a rady

- Do spotrebiča nevkladajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Z riadu odstráňte zvyšky jedla.
- Zvyšky pripáleného jedla na riade nechajte odmočiť.
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Uistite sa, že sa v nádobách a misách nemôže hromadiť voda.
- Dbajte na to, aby do seba nezapadli kusy príboru a riadu.
- Skontrolujte, či sa poháre navzájom nedotýkajú.
- Malé predmety vložte do košíka na príbor.
- Lyžičky striedajte s iným jedálenským príborom, aby ste zabránili ich zlepeniu.
- Pri vkladaní riadu do košíka dbajte na to, aby mala voda prístup zo všetkých strán.
- Uistite sa, že sa drobný riad nemôže hýbať.
- Na plastových predmetoch a neprílnavých panviciach môžu zostať kvapky vody.
- Nože s dlhou čepeľou umiestnené zvislo predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.



Lyžičky striedajte s iným jedálenským príborom, aby ste predišli zlepeniu.

Košík na príbor má 2 mriežky na príbor, ktoré môžete jednoducho vybrať.



8. OŠETROVANIE A ČISTENIE

8.1 Údržba



VAROVANIE!

Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.



UPOZORNENIE!

Spotrebič nepoužívajte bez filtrov.

Uistite sa, že sú filtre správne umiestnené. Nesprávne umiestnenie filtrov spôsobí zlé výsledky umývania a poškodí spotrebič.

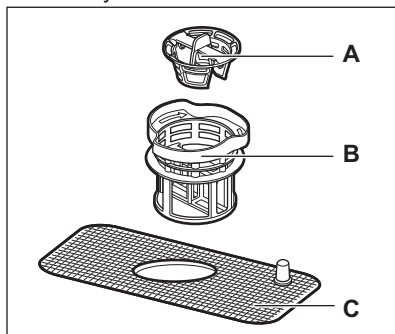


Znečistené filtre a upchané sprchovacie rameno zhoršujú výsledky umývania. Skontrolujte a podľa potreby filtre vyčistite.

8.2 Vyberanie a čistenie filtrov

Filter pozostáva z troch častí.

- A.** Hrubý filter
- B.** Jemný filter
- C.** Hlavný filter



1. Jemný filter (**B**) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte filtračnú sústavu.

2. Hrubý filter (**A**) vyberte vytiahnutím z jemného filtra (**B**).
3. Filtre dôkladne umyte vodou a kefkou.
4. Hrubý filter (**A**) vložte do jemného filtra (**B**).
5. Filtračnú sústavu vložte späť na miesto a otáčajte jemný filter (**B**) v smere hodinových ručičiek, kým sa nezaistí.

8.3 Čistenie sprchovacieho ramena

Sprchovacie rameno nevyberajte. Ak sa otvory na sprchovacom ramene upchajú, odstráňte nečistoty špicatým predmetom.

8.4 Čistenie vonkajších povrchov

Vonkajšie povrchy spotrebiča a ovládací panel umývajte navlhčenou mäkkou handričkou.

Používajte iba neutrálne saponáty.

Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá (napr. acetón).

8.5 Ochrana pred mrazom

Spotrebič chráňte pred mrazom, napríklad v zime. Po každom cykle:

1. Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
2. Vypnite prívod vody a odpojte prítokovú hadicu vody od vodovodného ventilu.
3. Vypustite vodu z prítokovej hadice a vodovodného ventilu.
4. Pripojte prítokovú hadicu vody k vodovodnému ventilu.
5. Vyberte filter zo spodku bubna a špongiou vysajte vodu z odpadovej nádoby.

9. RIEŠENIE PROBLÉMOV



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

9.1 Čo robiť, keď...

Ak sa spotrebič nespustí alebo ak sa zastaví počas prevádzky, pred

kontaktovaním autorizovaného servisného strediska skontrolujte, či nedokážete problém vyriešiť pomocou informácií v tabuľke.

Pri niektorých problémoch ukazovatele programov prerušovane blikajú a indikujú poruchu.

Problém a poruchový kód	Možné riešenie
Do spotrebiča neprieká voda. - Na displeji programu sa zobrazí E1. - Približne na 30 sekúnd zaznie prerušovaný zvukový signál.	- Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik. - Uistite sa, že je tlak pritekajúcej vody dostatočný. Príslušné informácie získate od dodávateľa vody. - Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchatý.
Zaplo sa zariadenie proti vytopeniu. - Na displeji programu sa zobrazí E4. - Približne na 30 sekúnd zaznie prerušovaný zvukový signál.	Zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Spotrebič sa nedá zapnúť.	- Uistite sa, že je zástrčka pripojená do sieťovej zásuvky. - Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodенá.
Program sa nespúšťa.	- Uistite sa, že sú dvierka spotrebiča zatvorené. - Stlačte tlačidlo Štart. - Ak je nastavený posunutý štart, zrušte ho alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
Spotrebič nevypustí vodu.	- Uistite sa, že odtoková hadica je správne pripojená. - Uistite sa, že filtre v spotrebiči sú čisté. - Uistite sa, že z kuchynského umývadla správne odteka voda.

Po kontrole spotrebiča opäť nastavte a spustíte program. Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Ak sa objaví poruchový kód, ktorý nie je popísaný v tabuľke, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Informácie potrebné pre autorizované servisné stredisko nájdete na typovom štítku. Zapište si tieto informácie:

- Model
- Sériové číslo (SN.)

9.2 Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možné príčiny	Možné riešenie
Riad nie je čistý.	Zvolený program nebol vhodný pre daný typ riadu a/alebo stupeň jeho znečistenia.	Uistite sa, že je zvolený program vhodný pre daný typ riadu a/alebo stupeň jeho znečistenia.
	Kôš nebol správne naplnený a voda sa nedostala ku všetkým povrchom.	Kôš naplňte správne.
	Sprchovacie rameno sa nemôže voľne otáčať, pretože mu v tom bráni nesprávne uložený riad.	Pred spustením programu sa uistite, že sa sprchovacie rameno môže voľne otáčať.
	Filtre sú zanesené.	Uistite sa, že sú filtre čisté.
	Filtre nie sú správne zložené a nainštalované.	Skontrolujte, či sú filtre správne zložené a nainštalované.
	Kvalita umývacieho prostriedku nebola postačujúca alebo ste nepoužili umývací prostriedok.	Používajte správne množstvo umývacieho prostriedku.
Na riade sú škvrny od vodného kameňa.	Zásobník na soľ je prázdny.	Zásobník na soľ naplňte špeciálnou soľou pre umývačky.
	Viečko zásobníka na soľ nie je správne zatvorené.	Uistite sa, že je zásobník na soľ správne zatvorený.
Na pohároch a riade sú šmuhy alebo mliečne škvrny.	Hladina zmäkčovača vody je príliš vysoká.	Zmäkčovač vody nastavte na nižšiu úroveň.
Modré usadeniny na pohároch a riade.	Príliš veľké množstvo leštidla.	Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.
	Príčinou môže byť umývací prostriedok.	Vyskúšajte iný typ umývacieho prostriedku.
Riad je mokrý a bez lesku.	Vybrali ste program bez fázy sušenia.	Nastavte program s fázou sušenia.
	Zásobník leštidla je prázdny.	Naplňte zásobník leštidlom.

9.3 Kódy chýb

Kód	Znamená	Možné príčiny
E1	Dlhší čas napúšťania.	Vodovodný kohútik nie je otvorený, alebo je obmedzený prítok vody, alebo je príliš nízky tlak vody.
E3	Požadovaná teplota nie je dosiahnutá.	Porucha ohrevného prvku.
E4	Preplnenie.	Nadmerné množstvo napustenej vody alebo pretekánie niektorého prvku umývačky.

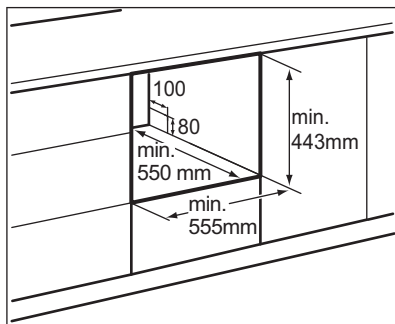
10. INŠTALÁCIA

10.1 Inštalácia



Uistite sa, že ste spotrebič umiestnili s minimálnou vzdialenosťou 50 mm po oboch stranách pri plne otvorených dverkách.

Zachovajte 5 mm vzdialenosť medzi oboma stranami spotrebiča a kuchynskou skrinkou. Existujú dve možnosti pre otvor na spotrebič v kuchynskej skrinke.



- 1 Otvor na napájací kábel, odtokovú hadicu a prívod vody. V záujme zjednodušenia inštalácie umiestnite otvor napravo alebo naľavo od spotrebiča.

10.2 Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE!

Pri tomto spotrebiči nepoužívajte predlžovací kábel ani adaptér.



VAROVANIE!

Uzemnenie neprerušujte ani neodstraňujte.



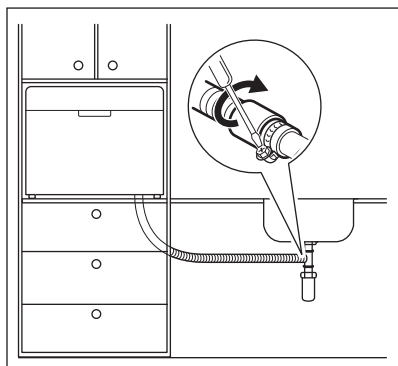
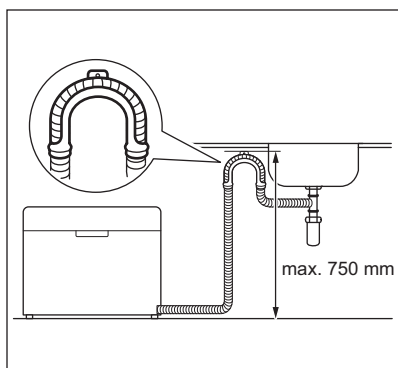
VAROVANIE!

Spotrebič zapojte do elektrickej siete napájacím káblom.



Menovité napätie nájdete na typovom štítku.

10.3 Pripojenie odtokovej hadice



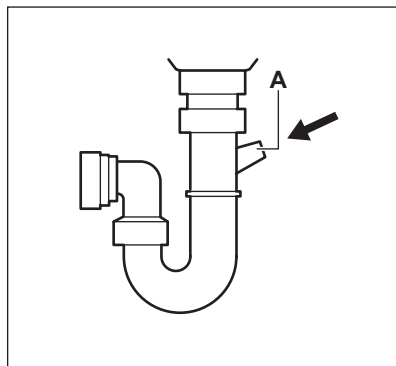
- Odtokovú hadicu zapojte do odtokového potrubia s minimálnym priemerom 40 mm.
- Odtokovú hadicu môžete umiestniť priamo do umývadla. Použite špeciálny plastový držiak.

Odtoková hadica musí byť umiestnená menej ako 750 mm od dna spotrebiča, aby sa predišlo problémom počas fázy vypúšťania.

Keď spotrebič vypúšťa vodu, vyberte zátku umývadla, aby ste zabránili spätnému vtekaniu vody do spotrebiča.

Predĺžená odtoková hadica nesmie byť dlhšia ako 2 m. Vnútorný priemer nesmie byť menší ako priemer odtokovej hadice.

Pri zapojení odtokovej hadice ku sifónu pod umývadlom vyberte plastovú membránu (A). Ak membránu nevyberiete, zvyšky jedál by mohli sifón upchať.



10.4 Záverečná kontrola

Pred spustením umývačky treba skontrolovať nasledovné veci.

- Spotrebič je vo vodorovnej polohe a právne upevnený.
- Prítokový ventil je otvorený.
- Prípojky prítokovej hadice sú úplne dotiahnuté a nepretekajú.
- Káble sú pevne pripojené.
- Napájanie je zapnuté.
- Prítoková a odtoková hadica sú správne umiestnené.
- Z umývačky treba vybrať všetky obaly a tlačivá.

11. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

11.1 Tabuľka technických údajov

Výška:

438 mm

Šírka:	550 mm	
Hĺbka:	500 mm	
Hĺbka s plne otvorenými dvierkami:	812 mm	
Zaťaženie napájacieho napätia:	pozri typový štítok	
Tlak vody:	0.04 - 1.0 MPa	
Napájanie:	pozri typový štítok	
Kapacita:	6 štandardných súprav riadu a príborov	
Spotreba energie	Pohotovostný režim:	0.49 W
	Režim vypnutia:	0.49 W

12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....	40
2. GÜVENLİK TALİMATLARI.....	42
3. ÜRÜN TANIMI.....	44
4. KONTROL PANELİ	44
5. PROGRAMLAR	45
6. GÜNLÜK KULLANIM.....	47
7. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER.....	51
8. BAKIM VE TEMİZLİK.....	52
9. SORUN GİDERME.....	53
10. MONTAJ.....	55
11. TEKNİK BİLGİLER.....	56
12. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI.....	57

BİZİM İÇİN ÖNEMLİSİNİZ

Bir Electrolux cihazı aldığınız için teşekkürler. Size onlarca yıllık profesyonel deneyim ve yenilik sunan bir ürün tercih ettiniz. Sizi düşünerek tasarlanan yaratıcı ve şık bir ürün. Bu ürünü her kullandığınızda, daima en iyi sonuçları alacağınızdan emin olabilirsiniz.

Electrolux'e hoş geldiniz.

Aşağıdakiler için web sitemizi ziyaret edin:



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis bilgileri edinmek için:

www.electrolux.com/webselfservice



Ürününüzü daha iyi servis için kaydedin:

www.registerelectrolux.com



Cihazınız için Aksesuarlar, Sarf Malzemeleri ve Orijinal yedek parçalar satın alın:

www.electrolux.com/shop

MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS

Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz.

Yetkili Servis Merkezimizle iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğunu kontrol edin: Model, PNC, Seri Numarası.

Bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır.



Uyarı / Dikkat-Güvenlik bilgileri



Genel bilgiler ve tavsiyeler



Çevre ile ilgili bilgiler

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yalnız kurulum veya

kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

1.1 Genel Güvenlik

- Bu cihaz aşağıdaki gibi evle ilgili ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - çiftlik evleri; mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki çalışanlar için yapılmış mutfak bölümleri;
 - otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından.
- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Çalıştırma su basıncı (minimum ve maksimum) 0.3 (0.03) / 10 (1) bar (MPa) arasında olmalıdır
- Maksimum 6 kişilik yer sunar.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir kazanın meydana gelmesine engel olmak için, kablounun değişimi, üretici, Yetkili Servis veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Çatal bıçak takımını keskin uçları aşağı bakacak şekilde çatal-bıçak sepetine koyun veya keskin kenarları aşağıda yatay konumda çatal bıçak çekmecesine koyun.
- Kazara basmayı önlemek için cihazın kapısını açık şekilde gözetimsiz bırakmayın.
- Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Cihazı temizlemek için yüksek basınçlı su spreyi ve/veya buhar kullanmayın.
- Cihazın tabanında havalandırma açıklıkları varsa, örneğin bir halıyla örtülü olmamalıdır.
- Cihaz su şebekesine verilen yeni hortum seti ile bağlanmak durumundadır. Eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.

1.2 Çocukların ve savunmasız kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimat, gözetim veya bilgi verilmesi halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- 3 ile 8 yaş arasındaki çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler gözetim altında bulunmadıkları müddetçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.
- 3 yaşın altındaki çocuklar sürekli gözetim altında bulunmadıkları müddetçe cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihaz, çocukların oynayabileceği bir oyuncak değildir.
- Deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapak açıkken, çocukları ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Temizlik ve bakım işlemi çocuklar tarafından, denetim altında olmadıkları sürece, yapılmamalıdır.

2. GÜVENLİK TALİMATLARI

2.1 Montaj

- Ambalajı ve nakliye cıvatalarının tamamını sökün.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazı, sıcaklığın 0°C'den daha az olduğu yerlere monte etmeyin ya da buralarda kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarını takip edin.
- Elektrik beslemesini kesmeden cihazı hareket ettirmeyin.

elektrik gücüne uygun olduğunda emin olun.

- Her zaman doğru monte edilmiş, darbeye dayanıklı bir priz kullanın.
- Priz çoğaltıcılarını ve uzatma kablolarını kullanmayın.
- Elektrik fişine ve kablosuna zarar vermemeye özen gösterin. Cihazın ana kablosunun değiştirilmesi gerekirse, bu işlem Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır.
- Fişi prize sadece kurulum tamamlandıktan sonra takın. Kurulumdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyiniz. Her zaman fişten tutarak çekin.
- Bu cihaz, E.E.C. Direktifleri ile uyumludur.
- Yalnızca Birleşik Krallık ve İrlanda. Bu cihaz 13 A fiş içermektedir. Gerektiği takdirde, prizin bağlı olduğu sigortanın



UYARI!

Yangın ve elektrik çarpması riski.

- Cihaz topraklanmalıdır.
- Anma değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının

bir 13 A ASTA (BS 1362) sigorta ile değiştirilmesi gerekir.

2.3 Su bağlantısı

- Su hortumlarına zarar vermeyin.
- Yeni borulara veya uzun süre kullanılmamış olan borulara bağlamadan önce, herhangi bir tamir işlemi gerçekleştirirken veya yeni cihazlar takarken (su metreleri vb.) temiz su gelene dek suyu akıtın.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında veya ilk kez kullanıldıktan sonra görülebilir su kaçağı olmadığından emin olun.
- Eğer su giriş hortumu hasar görürse, derhal su musluğunu kapatın ve cihazın fişini prizden çekin. Su giriş hortumunu değiştirmek için Yetkili Servis Merkezine başvurun.

2.4 Kullanım

- Açık kapak üzerine oturmayın veya basmayın.
- Bulaşık makinesi deterjanları tehlikelidir. Deterjan ambalajının üzerindeki güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazdaki suyu içmeyin ya da bu suyla oynamayın.
- Program tamamlanana kadar cihazdan bulaşıkları çıkarmayın. Bulaşıkların üzerinde biraz deterjan kalabilir.
- Bir program çalışırken kapağı açarsanız cihazdan sıcak buhar çıkışı olabilir.
- Cihazın içine, üzerine veya yakınına yanıcı ürünler ya da yanıcı ürünlerle ıslanmış maddeler koymayın.

2.5 Elden çıkarma



UYARI!

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablolarını kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapak kilit dilini çıkarın.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)
ST GÖRANSGATAN 143
SE-105 45 STOCKHOLM
SWEDEN

TEL: +46 (8) 738 60 00

FAX: +46 (8) 738 63 35

www.electrolux.com

İthalatçı: Electrolux A.Ş

Tarlabası Cad. No:35 34435-Taksim-
Beyoğlu_Istanbul

Electrolux tüketici danışma merkezi: 0
850 250 35 89

www.electrolux.com.tr

Kullanım Ömrü Bilgisi :

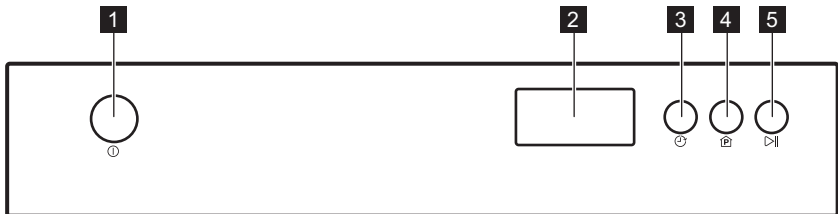
Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

The diagram illustrates the components of the Bosch dishwasher, numbered 1 through 13:

- 1: Upper cutlery tray
- 2: Upper cutlery tray
- 3: Upper cutlery tray
- 4: Upper cutlery tray
- 5: Upper cutlery tray
- 6: Upper cutlery tray
- 7: Upper cutlery tray
- 8: Upper cutlery tray
- 9: Upper cutlery tray
- 10: Upper cutlery tray
- 11: Upper cutlery tray
- 12: Upper cutlery tray
- 13: Upper cutlery tray

- | | | | |
|---|--------------------|----|--------------------------|
| 1 | Tuz haznesi | 8 | Giriş hortumu bağlantısı |
| 2 | Deterjan gözü | 9 | Elektrik kablosu |
| 3 | Parlatıcı çekmeces | 10 | Sepet |
| 4 | Püskürtme kolu | 11 | Çatal-bıçak sepeti |
| 5 | Filtreler | 12 | Giriş hortumu |
| 6 | Bilgi etiketi | 13 | Huni |
| 7 | Tahliye hortumu | | |

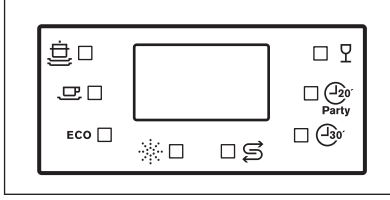
4. KONTROL PANELI



- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1 Açma / Kapama tuşu | 3 Gecikmeli başlatma |
| 2 Görüntüle | 4 Programlar |

5 Start/Pause (Başlat/Beklet)

4.1 Göstergeler



Gösterge	Açıklaması
	Intensive program
	Normal program
ECO	ECO program
	Parlatıcı
	Tuz
	Quick Plus program
	20 min party program
	Glass program

5. PROGRAMLAR

5.1 Programlar

Program	Kirlilik derecesi Çamaşır türü	Döngüdeki aşamalar	Deterjanlı ön yıkama / ana yıkama	Süre (dak)	Enerji (kWh)	Su (l)	Parlatıcı
 Intensive	Ağır, yüzeyde kurumuş kir Tavalar, tencere-ler, fırın kapları	- Ön yıkama 50 °C 70 °C'de yıkama 70 °C'de durulama - Kurutma	3g / 15g	140	0.9	10.0	EVET

Program	Kirlilik derecesi Çamaşır türü	Döngüdeki aşamalar	Deterjanlı ön yıkama / ana yıkama	Süre (dak)	Enerji (kWh)	Su (l)	Parlatıcı
 Normal	Normal kir Tencere- ler, tabak- lar, bardaklar, ta- valar	• Ön yı- kama • 60 °C'de yıkama • 70 °C'de durula- ma • Kurut- ma	3g / 15g	120	0.7	8.0	EVET
 ECO EN 50242	Normal kir Çanak- çömlekler, çatal-bı- çaklar	• Ön yı- kama • 50 °C'de yıkama • 70 °C'de durula- ma • Kurut- ma	3g / 15g	190	0.61	6.5	EVET
 Glass	Normal veya hafif kir Bardaklar, kristal, in- ce Çin porseleni	• 45 °C'de yıkama • 60 °C'de durula- ma • Kurut- ma	18g	75	0.5	7.0	EVET
 Party 20 min party	Yeni kir Kahve fin- canı, bardaklar	• 46 °C'de yıkama • 42 °C'de durula- ma	5g	20	0.33	7.0	
 Quick Plus	Hafif kir Tümü	• 40 °C'de yıkama • 40 °C'de durula- ma	15g	30	0.25	6.0	

5.2 Bir programın ayarlanması ve başlatılması

Bir programın başlatılması

1. Cihazın kapağını kapatın.
2. Su vanasını açın.
3. Cihazı çalıştırmak için Açma / Kapama tuşuna basın.
4. Bir program belirlemek için seçilen programın göstergesi yanana kadar Programlar'a basın.
5. Programı başlatmak için Başlat / Beklet tuşuna basın.

Bir programı Gecikmeli Başlatma ile başlatmak

1. Cihazın kapağını kapatın.
 2. Su vanasını açın.
 3. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın.
 4. Bir program ayarlayın.
 5. Bir programın başlangıcını 24 saate kadar geciktirmek için Gecikmeli Başlatma tuşuna basın.
- Ön yıkama göstergesi yanar.
6. Geri sayımı başlatmak için, Başlat / Beklet tuşuna basın.

":" sembolü yanıp söne kadar saat tuşuna basın.

Geri sayım işlemi sona erdiğinde, program otomatik olarak çalışmaya başlar.

Gecikmeli Başlatmayı İptal Etmek

1. Başlat / Beklet tuşuna basın.
2. 0 yanana kadar Gecikmeli Başlatma tuşuna basın.

3. Başlat / Beklet tuşuna basın.
Program otomatik olarak başlar.

Bir programın duraklatılması

1. Cihazın kapağını açın.
Cihaz duruyor.
2. Cihazın kapağını kapatın.
Program duraklatıldığı noktadan itibaren çalışmaya devam eder.

Bir programın iptal edilmesi

Programı iptal etmek için aç/kapa düğmesini yaklaşık 3 saniye süreyle basılı tutun.



Yeni bir program başlatmadan önce deterjan gözünde deterjan bulunduğundan emin olun.

Program sonu

Program tamamlandığında aralıklı akustik sinyal yaklaşık 8 saniye süreyle ses verir.

1. Cihazı devre dışı bırakmak için açma/kapama tuşuna basın.
2. Su musluğunu kapatın.



- Bulaşıkları makineden çıkarmadan önce soğumalarını bekleyin. Sıcak bulaşıklar kolayca zarar görebilir.
- Cihazın yan kısımlarında ve kapağında su olabilir. Paslanmaz çelik, tabaklara göre daha çabuk soğur.

6. GÜNLÜK KULLANIM

6.1 Cihazın kullanımı

1. Tuz kabını bulaşık makinesi tuzuyla doldurun.
2. Parlaticı çekmecesine parlaticı doldurun.
3. Bulaşıkları sepete koyun.
4. Su vanasını açın.

5. Bulaşığın tipine ve kirlilik derecesine göre doğru yıkama programı belirleyin.
6. Deterjanı ekleyin.
7. Programı başlatın.

6.2 Bulaşık makinesi tuzunun kullanımı

Sert su, cihazda hasara ve kötü yıkama sonucuna neden olabilen yüksek miktarda mineral içerir. Su yumuşatıcı bu mineralleri nötr hale getirir.

Bölgenizdeki su sertliği konusunda bilgi almak için yerel su idarenize başvurun.

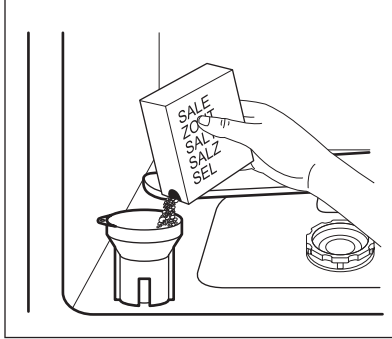


DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak hazırlanmış tuzları kullanın. Diğer tuz türleri cihazda zarara neden olacaktır.

Tuz haznesinin doldurulması

1. Tuz haznesi kapağını saatin tersi yönde çevirin ve çıkarın.
2. Tuz haznesine 1 litre su koyun (Sadece ilk çalıştırmada).
3. Tuz kabını bulaşık makinesi tuzuyla doldurmak için huniyi kullanın.



4. Tuz haznesi deliğinin etrafındaki tuzları temizleyin.
5. Tuz haznesini kapatmak için tuz haznesi kapağını saat yönünde döndürün.



Tuz kabını doldurduğunuzda tuz kabından su ve tuz çıkabilir; bu da korozyon riskini ortaya çıkarır. Bunu önlemek için tuz kabını doldurduktan hemen sonra bir program başlatın.



Göstergedeki tuz göstergesi yanarsa tuz kabını yeniden doldurun.

Su yumuşatıcı

Su yumuşatıcı, su kaynağındaki mineralleri yok eder; bu minerallerin yıkamadan elde edilecek sonuçlar ve cihaz üzerinde zarar verici bir etkisi vardır.

Bu minerallerin içeriği ne kadar yüksek olursa, su da o kadar sert demektir. Su sertliği, eşdeğer skalalarda ölçülür.

Su yumuşatıcı, bölgenizdeki suyun sertliğine göre ayarlanmalıdır. Yerel su idareniz, bölgenizdeki suyun sertliği hakkında size bilgi verebilir. Yıkamadan memnun edici sonuçlar almak için, su yumuşatıcının doğru miktarda ayarlanması önemlidir.

Su yumuşatıcı ayarını değiştirmek için:

1. Cihazın kapağını kapatın.
2. Açma / kapama tuşuna basın
3. Hemen Başlat / Beklet tuşuna basın ve 6 saniye basılı tutun.
4. Ekranda mevcut su yumuşatıcısı seviyesi gösteriliyor.
5. İstenen seviyeyi seçmek için hemen Başlat / Beklet tuşuna basın.
6. 6 saniye sonra seviye kaydedilir.

Su sertliği

Su sertliği		Su yumuşatıcı seviyesi
Alman derecesi (°dH)	Uluslararası birim (mmol/l)	
0 - 5	0.0 - 0.9	H1
6 - 11	1.0 - 2.0	H2

Su sertliği		Su yumuşatıcı seviyesi
Alman derecesi (°dH)	Uluslararası birim (mmol/l)	
12 - 17	2.1 - 3.0	H3
18 - 22	3.1 - 4.0	H4 ¹⁾
23 - 34	4.1 - 6.1	H5
35 - 45	6.2 - 8.0	H6

1) Fabrika ayarı.

Standart deterjan kullanırsanız tuz yeniden doldurma göstergesini etkin durumda tutmak için uygun bir su sertliği seviyesi belirleyin.

6.3 Deterjan kullanımı



DİKKAT!

Sadece bulaşık makinelerine özel tasarlanmış deterjanları kullanın.



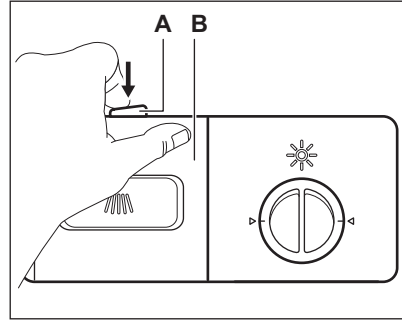
Çevrenin korunmasına yardım etmek amacıyla deterjan üreticisi tarafından önerilen deterjan miktarından fazlasını kullanmayın.



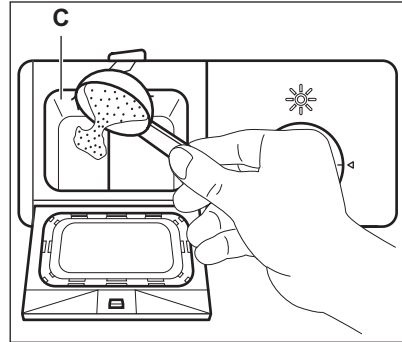
Her bir yıkama döngüsünden önce deterjan kutusunu yeniden doldurun.

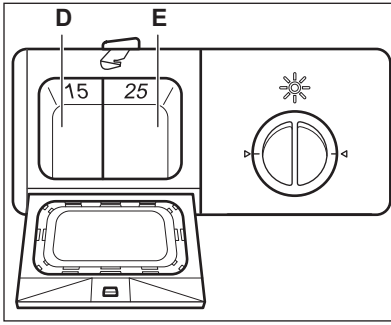
Deterjan kutusunu doldurmak

1. Deterjan kutusunun kapağını (B) açmak için serbest bırakma düğmesine (A) basın.



2. Deterjanı (yaklaşık 15 g) (C) bölmeye koyun. Bölmenin iki farklı kalitedeki deterjana (15 g ve 25 g) hitap eden 2 bölümü (D) ve (E) vardır. Deterjanı bölmenin (E) ilgili kısmına koyun.





3. Deterjan kutusunu kapatın. Kapağı, serbest bırakma düğmesi yerine yerleşinceye kadar bastırın.
4. Programda ön yıkama aşaması varsa deterjan kutusunun kapağına az miktarda (yaklaşık 3 g) deterjan koyun.



Deterjan tabletleri kısa yıkama programlarında tamamen çözülmezler ve program tamamlandığında deterjan artıkları bulaşıklar üzerinde kalabilir. Deterjan tabletlerini kullanırken uzun yıkama programlarını kullanmanızı öneririz.

6.4 Deterjan, tuz ve parlaticının ayrı ayrı kullanılması

1. Tuz haznesini ve parlaticı gözünü doldurun.
2. Bulaşıkları koymadan bir program başlatın.
3. Program tamamlanınca parlaticı kutusunun konumunu ayarlayın.

6.5 Parlaticı kullanımı



DİKKAT!

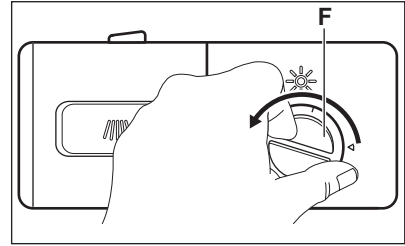
Yalnızca bulaşık makineleri için tasarlanmış parlaticıları kullanın.



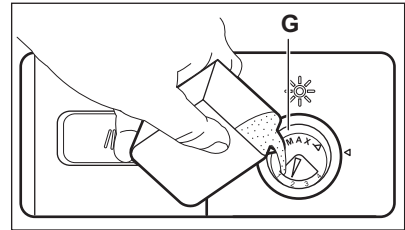
Parlaticı, tabakların çizgisiz ve lekesiz kurumasına yardım eder. Parlaticı son durulama aşaması sırasında otomatik olarak salınır.

Parlaticı kutusunu doldurmak

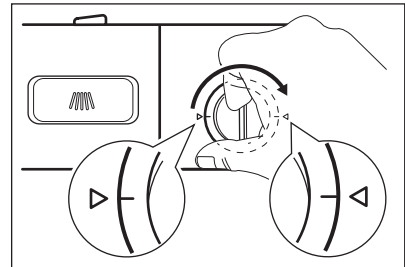
1. Kapağı (F) saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın.



2. Parlaticı kutusunu (G) parlaticıyla doldurun. "MAX" işareti en yüksek seviyeyi gösterir.



3. Yıkama programı sırasında aşırı köpük olmaması için taşan parlaticıyı emici bir bezle temizleyin.
4. Kapağı tekrar yerleştirin ve kilitlenene kadar saat yönünün tersine çevirin. Kapak ve kutu üzerindeki işaretlerin aynı hizada olduğundan emin olun.



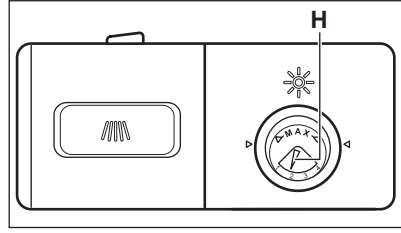
Göstergedeki parlaticı göstergesi yandığında parlaticı kutusunu yeniden doldurun.

Parlaticı dozunun ayarlanması

Fabrika ayarı: pozisyon 3.

Parlaticı dozunu konum 1 (en düşük doz) ile konum 4 (en yüksek doz) arasında ayarlayabilirsiniz.

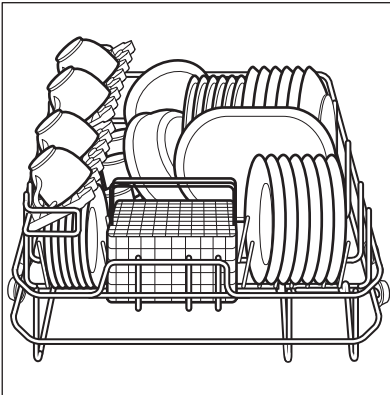
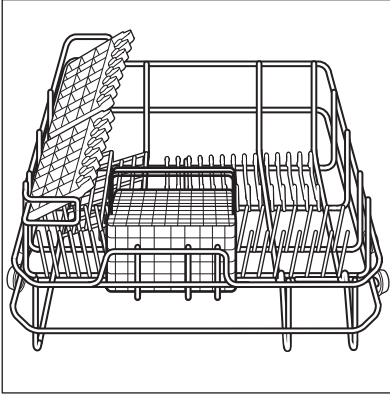
Dozu artırmak veya azaltmak için parlatici seçicisini (H) çevirin.



7. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER

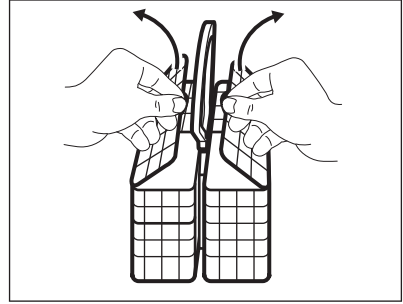
7.1 Sepete bulaşık koymak

Sepette sıralar halinde çatal dişleri, tencereleri, tavaları ve çanakları koymak için aşağı indirilebilir.



Kaşıkların birbirine yapışmasını önlemek için bunları çatal-bıçaklarla karıştırın.

Çatal-bıçak sepetinin kolayca çıkarılabilen 2 çatal-bıçak ızgarası vardır.



DİKKAT!

Bir programı başlatmadan önce püskürtme kolunun serbestçe dönebildiğinden emin olun.

7.2 İpucu ve öneriler

- Suyu emebilen nesneleri (süngerler, toz bezleri) cihazın içine koymayın.
- Bulaşıklarda kalan yiyecekleri alın.
- Bulaşıklarda kalan yanmış yiyecekleri yumuşatın.
- İç boş bulaşıkları (fincanlar, bardaklar ve tavalar) ağızları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.
- Suyun kaplarda veya çanaklarda birikmemesine dikkat edin.
- Çatal-bıçakların ve tabakların birbirlerine yapışmamasını sağlayın.
- Bardakların birbirlerine değmediğinden emin olun.
- Küçük bulaşıkları çatal-bıçak sepetine koyun.
- Kaşıkların birbirlerine yapışmalarını önlemek için, diğer çatal-bıçaklarla karışık halde koyun.

- Bulaşıkları sepetlere koyduğunuzda suyun tüm yüzeylere erişebildiğinden emin olun.
- Hafif parçaların hareket edemediğinden emin olun.

- Plastik bulaşıklarda ve yapışmaz tavalarda su damlaları birikebilir.
- Uzun ağızlı bıçaklar dik yerleştirildiğinde tehlikeli olabilirler.

8. BAKIM VE TEMİZLİK

8.1 Bakım



UYARI!

Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.



DİKKAT!

Cihazı filtresiz kullanmayın. Filtrelerin doğru konumlandırıldığından emin olun. Filtrelerin yanlış konumlandırılması kötü yıkama sonuçlarına ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

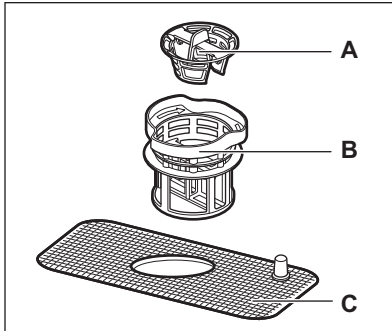


Kirli filtreler ve tıkalı püskürtme kolu yıkama sonuçlarını olumsuz etkiler. Filtreleri düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse temizleyin.

8.2 Filtreleri çıkarmak ve temizlemek

Filtre üç parçadan oluşur.

- A. Kaba filtre
- B. İnce filtre
- C. Ana filtre



1. İnce filtreyi (B) saat yönünün tersine çevirin ve filtreyi çıkarın.
2. Kaba filtreyi (A) ince filtreden çekerek (B) çıkarın.
3. Filtreleri su ve bir fırçayla tamamen yıkayın.
4. Kaba filtreyi (A) ince filtreye (B) takın.
5. Filtre montajını tambura takın ve ince filtreyi (B) kilitlenene kadar saat yönünde çevirin.

8.3 Püskürtme kollarını temizlemek

Püskürtme kollarını çıkarmayın.

Püskürtme kolundaki delikler tıkanırsa, kalan kir parçalarını ince sivri bir cisim ile çıkarın.

8.4 Dış yüzeylerin temizlenmesi

Cihazın dış yüzeylerini ve kontrol panelini nemli yumuşak bir bezle temizleyin.

Sadece nötr deterjanlar kullanın.

Aşındırıcı ürünleri, aşındırıcı temizleme bezlerini veya çözücülerini (aseton) kullanmayın.

8.5 Dona karşı koruma

Cihazı, örneğin şişin, dona karşı koruyun. Her bir döngüden sonra:

1. Cihazın elektrik beslemesini kesin.
2. Su kaynağını kapatın ve su giriş borusunu su vanasından ayırın.
3. Suyu giriş borusundan ve su vanasından boşaltın.
4. Su giriş borusunu su vanasına bağlayın.
5. Gövdenin dibindeki filtreyi çıkarın ve dipteki suyu toplamak için bir sünger kullanın.

9. SORUN GIDERME



UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

9.1 Servisi aramadan önce

Cihaz başlamaz ya da çalışma sırasında durursa, Yetkili Servisi aramadan önce,

tablodaki bilgiler yardımıyla sorunu kendi kendinize çözüp çözemeyeceğinize bakın.

Bazı problemlerde program göstergesi aralıklı olarak yanıp sönerek bir arıza olduğunu gösterir.

Sorun ve alarm kodu	Olası çözüm
Makine suyla dolmuyorsa. - Program ekranında E1 gösteriliyor. - Aralıklı bir akustik sinyal yaklaşık 30 saniye süreyle ses veriyor.	- Su musluğunun açık olduğundan emin olun. - Su besleme basıncının çok düşük olmadığından emin olun. Bu bilgi için, yerel su idarenizi arayın. - Su musluğunun tıkanmadığından emin olun.
Taşma tespit aygıtı çalışıyor. - Program ekranında E4 gösteriliyor. - Aralıklı bir akustik sinyal yaklaşık 30 saniye süreyle ses veriyor.	Su musluğunu kapatın ve Yetkili Servis Merkezini arayın.
Cihaz çalışmıyor.	- Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun. - Sigorta kutusunda hasarlı bir sigorta bulunmadığından emin olun.
Program çalışmaya başlamıyor.	- Cihazın kapağının kapalı olduğundan emin olun. - Başlat tuşuna basın. - Gecikmeli başlatma ayarlanmış ise, ayarı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin.
Cihaz suyu boşaltmıyor.	- Boşaltma hortumunun doğru bağlandığından emin olun. - Cihazdaki filtrelerin temiz olduğundan emin olun. - Mutfak lavabosunun doğru boşalttığından emin olun.

Cihazı kontrol ettikten sonra programı yeniden ayarlayın ve başlatın. Sorun tekrarlanırsa Yetkili Servis Merkezi ile temasa geçin.

Tabloda belirtilmeyen alarm kodları için Yetkili Servis Merkezi ile temasa geçin.

Servis Merkezi için gerekli bilgiler anma değerleri plakasındadır, bu bilgileri kaydedin:

- Model
- Seri numarası (SN.)

9.2 Yıkama ve kurutma sonuçları tatmin edici değil

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Bulaşıklar temiz değil.	Seçilen program bulaşık tipi ve/veya kirin derecesi için uygulanabilir değildi.	Seçilen programın bulaşık tipi ve/veya kirin derecesi için uygulanabilir olduğundan emin olun.
	Sepetler düzgün yüklenmedi, su tüm yüzeylere ulaşmadı.	Sepeti doğru yükleyin.
	Bulaşıkların yanlış düzenlenmesi yüzünden püskürtme kolları serbestçe dönmeyemedi.	Bir programı başlatmadan önce püskürtme kolunun serbestçe dönebildiğinden emin olun.
	Filtreler tıkanmış.	Filtrenin temiz olduğundan emin olun.
	Filtreler doğru olarak birleştirilmiş ve takılmamış.	Filtrelerin doğru olarak birleştirildiğinden ve takıldığından emin olun.
	Deterjan miktarı yeterli değildi veya deterjan kullanılmadı.	Yeterli miktarda deterjan kullanılmadığından emin olun.
Tabakların üzerinde pul parçacıkları var.	Tuz haznesi boş.	Tuz haznesini özel bulaşık makinesi tuzu ile doldurun.
	Tuz haznesinin kapağı doğru olarak kapatılmamış.	Tuz haznesinin doğru olarak kapatıldığından emin olun.
Bardak ve tabakların üzerinde çizgiler ve süte benzer lekeler var.	Su yumuşatıcı seviyesi çok yüksek.	Su yumuşatıcısını daha alt seviyeye ayarlayın.
Bardak ve tabakların üzerinde mavimsi tabakalar var.	Parlatıcı dozu çok yüksek.	Parlatıcı kutusunu daha düşük konuma ayarlayın.
	Sebebi kullandığınız deterjan olabilir.	Farklı marka bir deterjanı deneyin.
Tabaklar ıslak ve mat.	Kurutma aşaması olmayan bir program seçilmiş.	Kurutma aşaması olan bir program belirleyin.
	Parlatıcı gözü boştur.	Parlatıcı çekmecesine parlatıcı doldurun.

9.3 Hata kodları

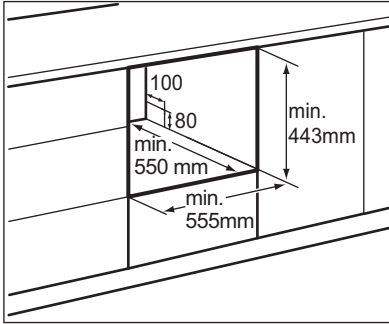
Kod	Anlamı	Muhtemel neden
E1	Daha uzun giriş zamanı.	Musluk açık değil veya su girişi sınırlı veya su basıncı çok düşük.
E3	Gereken sıcaklığa ulaşamadı.	Isıtıcı eleman arızası.
E4	Fazla dolmuş.	Çok fazla su girişi veya bazı bulaşık makinesi parçalarında sızıntılar.

10. MONTAJ

10.1 Kurulum

- i** Cihazı, tamamen açık olan kapının her iki tarafında 50 mm boşluk olacak şekilde yerleştirdiğinizden emin olun.

Cihazın her iki tarafıyla kabinin arasında 5 mm'lik mesafe bırakın. Cihazın kabin deliği için iki olasılık vardır.



- 1** Güç kablosu, boşaltma hortumu ve su kaynağı hattı deliği. Düzgün bir kurulumu kolay hale getirmek için deliği cihazın sağına veya soluna konumlandırın.

10.2 Elektrik bağlantısı



UYARI!

Bu cihazla uzatma kablosu veya adaptör fiş kullanmayın.



UYARI!

Toprağı kesmeyin veya çıkarmayın.



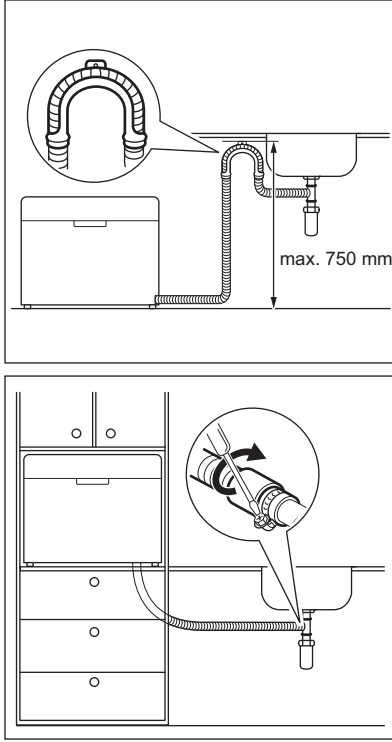
UYARI!

Elektrik bağlantısını güç kablosuyla yapın.



Anma gerilimi için anma değerleri plakasını kontrol edin.

10.3 Su tahliyesi bağlantısı



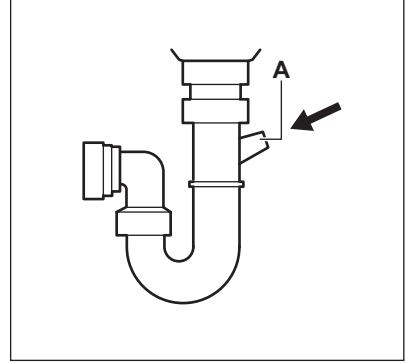
- Su boşaltma hortumunu en az 40 mm çapındaki bir boşaltma borusuna bağlayın.
- Su boşaltma hortumunu doğrudan lavabonun içine koyun. Özel plastik desteği kullanın.

Boşaltma aşamaları sırasındaki sorunların önüne geçmek için su boşaltma hortumu cihaz tabanından 750 mm'den az mesafede olmalıdır.

Suyun cihaza geri akışını önlemek için cihaz suyu boşaltırken lavabo tapasını çıkarın.

Su boşaltma hortumunun uzantısı 2 m'den fazla olmamalıdır. İç çap boşaltma hortumun çapından az olmamalıdır.

Su boşaltma hortumunu lavabo altındaki kapanlı bir boşaltma borusuna bağlarsanız plastik diyaframı (A) çıkarın. Eğer membranı çıkartmazsanız, yiyecek kalıntıları tahliye hortumunun süzgecini tıkayabilir.



10.4 Son kontrol

Bulaşık makinesini başlatmadan önce aşağıdakiler kontrol edilmelidir.

- Cihaz düzleştirilmiş ve düzgün olarak sabitlenmiş.
- Giriş vanası açık.
- Giriş hortumu bağlantıları tamamen sıkılmış ve sızdırmıyor.
- Kablolar sıkıca bağlanmış.
- Güç açılmış.
- Giriş ve boşaltma hortumları düğümlemiş.
- Tüm ambalaj malzemeleri ve baskıları bulaşık makinesinden çıkarılmıştır.

11. TEKNİK BİLGİLER

11.1 Teknik tablo

Yükseklik:	438 mm
Genişlik:	550 mm

Derinlik:	500 mm
Kapağın tamamen açık olduğu andaki derinlik:	812 mm
Gerilim bağlı yük:	tip etiketine bakınız
Su basıncı:	0.04 - 1.0 MPa
Güç kaynağı:	derecelendirme etiketine bakınız
Kapasite:	6 kişilik
Enerji tüketimi	Bekleme modu: 0,49 W
	Kapalı modu: 0,49 W

12. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma tüketicisi açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin

**bulunduđu veya tüketicici işleminin
yapıldığı yerdeki Tüketicici Hakem**

**Heyetine veya Tüketicici Mahkemesine
başvurabilir.**

13. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı

olun. Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

www.electrolux.com/shop



100001007-B-032018

